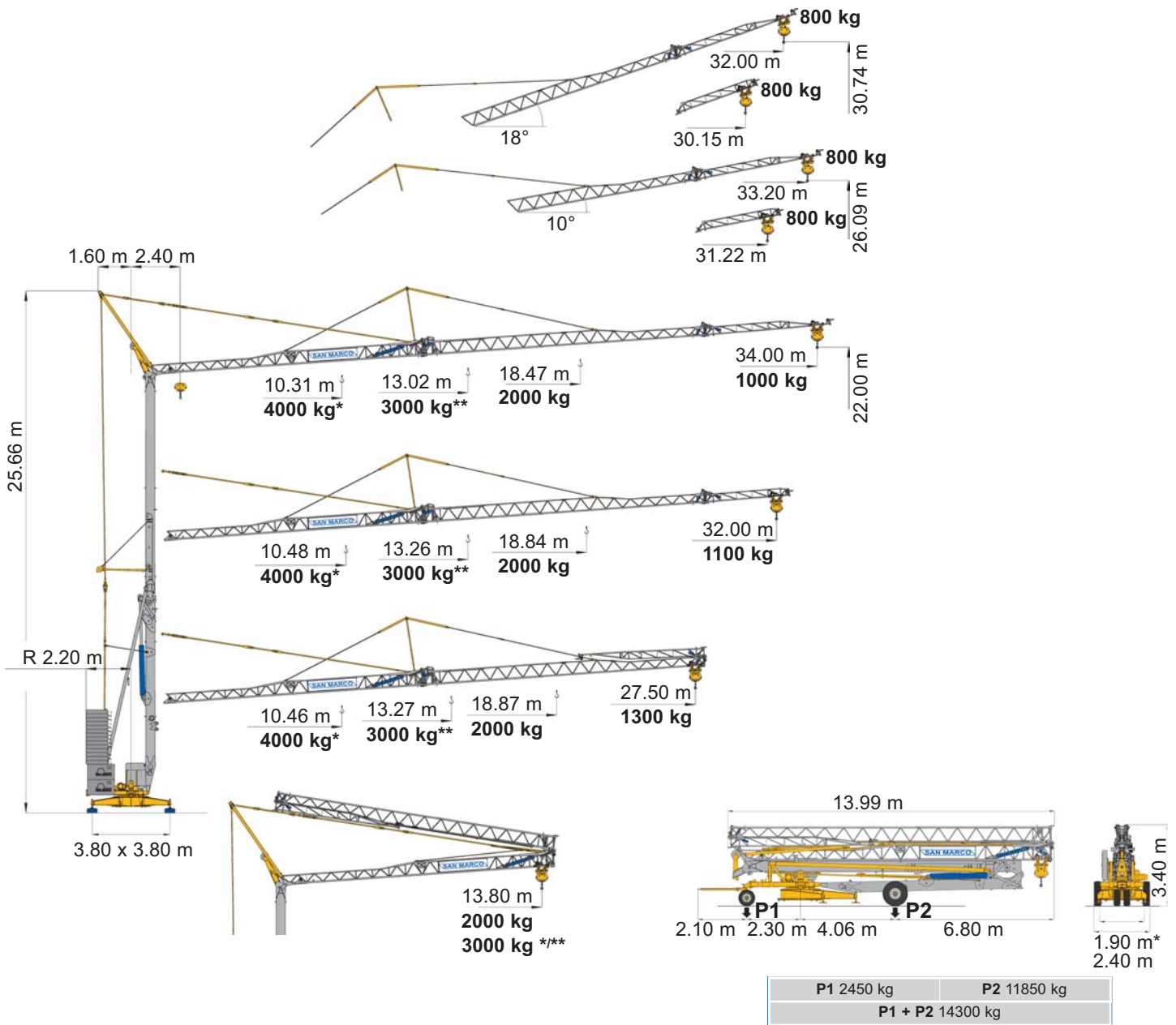


- IT** Gru automatica idraulica
- UK** Automatic hydraulic crane
- DE** Automatischer hydraulischer Kran
- ES** Grua automatica hidraulica
- FR** Grue automatique hydraulique

SMH 341

Triverter 444



P1 2450 kg	P2 11850 kg
P1 + P2 14300 kg	

- IT** Diagrammi di carico
- UK** Loads diagrams
- DE** Lastkurven
- ES** Curvas de carga
- FR** Courbes de charges

	kg	4000	3500	3000	2500	2000	1900	1800	1700	1600	1500	1400	1300	1200	1100	1000		
Braccio orizzontale Horizontal jib Waagerechter ausleger Flecha horizontal Flèche horizontale	m					18.87	19.74	20.70	21.76	22.95	24.28	25.78	27.50				27.5	
	m					18.84	19.71	20.66	21.72	22.91	24.23	25.73	27.44	29.41	32.00		32	II
	m					18.47	19.32	20.26	21.30	22.46	23.76	25.22	26.90	28.82	31.06	34.00	34	
	m	10.46	11.73	13.39	15.67	19.00	19.87	20.81	21.86	23.03	24.34	25.82	27.50				27.5	
	m	10.48	11.74	13.41	15.69	19.03	19.90	20.85	21.90	23.07	24.38	25.86	27.54	29.47	32.00		32	IV *
	m	10.31	11.55	13.18	15.43	18.71	19.55	20.48	21.52	22.67	23.95	25.40	27.05	28.94	31.13	34.00	34	
	m			13.27	15.56	18.91	19.77	20.73	21.79	22.97	24.29	25.79	27.50				27.5	
	m			13.26	15.54	18.89	19.75	20.71	21.77	22.95	24.27	25.76	27.47	29.42	32.00		32	II
	m			13.02	15.25	18.53	19.38	20.31	21.35	22.51	23.80	25.27	26.94	28.85	31.08	34.00	34	3 t **

Braccio impennato Inclined jib Schräggestellter ausleger Flecha inclinada Flèche relevée	kg	800	800
m	31.25	31.15	32
m	33.20	32.00	34
		10°	18°

Freccia chiusa Closed jib Auslegerspitze zu Flecha plegada Flèche fermée	kg	2000	3000
m	13.80	II	3 t **
m	13.80	13.80	



DIN 15018 H1 B3
ISO 4301



- IT** Sollevamento - Variatore (Inverter)
- UK** Hoisting - Speed controller
- DE** Heben - Umrichter
- ES** Elevación - Variador
- FR** Levage - Variateur

		•	•	•	•	kW
II	m/min	12	25	38	50	8.8
	kg	2000	2000	1400	1000	
IV *	m/min	6	12	19	25	8.8
	kg	4000	4000	2800	2000	
II	m/min	10	20	30	40	11
3 t **	kg	3000	3000	1400	1000	

- IT** Potenza elettrica necessaria
- UK** Power requirement
- DE** Anschlusswert
- ES** Potencia eléctrica necesaria
- FR** Puissance électrique nécessaire

V	Hz	kW
380 (±5%)	50	20

* A richiesta • On request • Auf Wunsch • Sobre demanda • Sur demande

- IT** Carrello - Variatore (Inverter)
- UK** Trolleying - Speed controller
- DE** Katzfahren - Umrichter
- ES** Carro - Variador
- FR** Chariot - Variateur

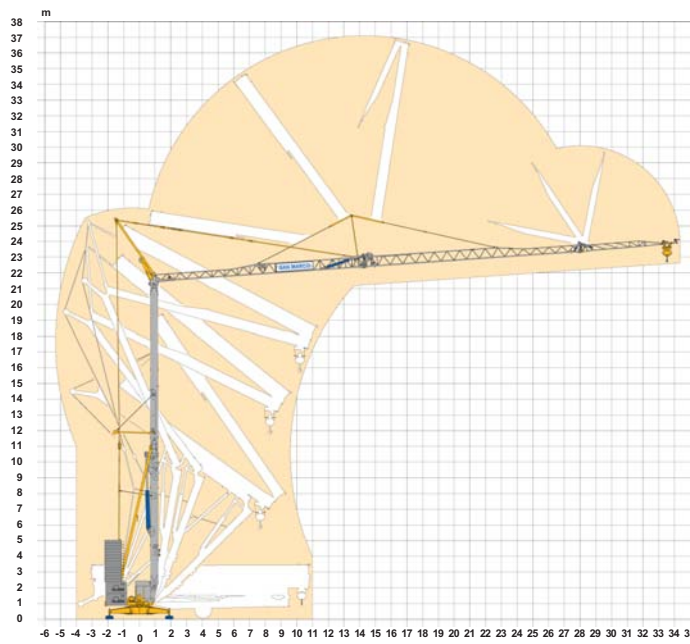
	•	•	•	•	kW
m/min	10	20	30	40	1.8

- IT** Rotazione - Variatore (Inverter)
- UK** Slewing - Speed controller
- DE** Schwenken - Umrichter
- ES** Orientación - Variador
- FR** Orientation - Variateur

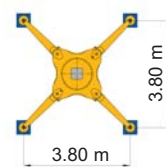
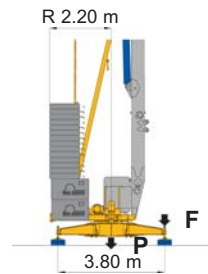
	•	•	•	•	kW
rpm	0.25	0.5	0.75	1.0	2.2

- IT** Montaggio
- UK** Erection
- DE** Montage
- ES** Montaje
- FR** Montage

kW	2.3
----	-----



- IT** Reazioni (F) - Pesì (P)
- UK** Reactions (F) - Loads (P)
- DE** Eckdrücke (F) - Krangewicht (P)
- ES** Reacciones (F) - Pesos (P)
- FR** Réactions (F) - Poids (P)



F	P
23.8 t	40.9 t

In servizio
In service
In betrieb
En servicio
En service

F	P
16.0 t	36.9 t

Fuori servizio
Out of service
Ausser betrieb
Fuera de servicio
Hors service

Strutture in acciaio ad alta resistenza per impiego a basse temperature • Zincatura torre e braccio con immersione a caldo secondo ISO 1461 • Bassa emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Possibilità di funzionamento a braccio impennato e carrello traslante • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Dispositivi di autolivellamento e autozavoramento

High resilience steel structures to be used at low temperature • Galvanised tower and jib with hot dipping in conformity ISO 1461 • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Possibility to work with inclined jib and traversing trolley • Automatic temperature control of electrical equipment for high and low temperatures • Full automatic devices for self levelling and ballast loader.

Strukturen aus besonders schlagfesten Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Turm und Ausleger lt. ISO 1461 heißverzinkt • Niedriger Geräuschpegel und Schalleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Möglichkeit mit schräggestellten Ausleger und Laufkatze bei Abwinklung zu arbeiten • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Vorrichtungen zur Selbstnivellierung und Selbstballastierung.

Estructura en acero de alta resistencia para uso a baja temperaturas • Zincado en caliente de la torre y flecha según normativa ISO 1461 • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Posibilidad de trabajar con flecha inclinada con carro desplazable a lo largo de toda la flecha • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Dispositivos de autonivelamiento y auto cargado del lastre.

Charpente en acier à haute résilience pour utilisation en température ambiante froide • Galvanisation à chaud mat et fleche par immersion selon ISO 1461 • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Possibilité de travailler avec fleche relevée et chariot distributeur • Climatization thermostatique de l'équipement électrique pour températures ambiante élevées ou basses • Dispositifs automatiques de mise a niveau et de lestage.

IT Conforme alle direttive 98/37/CE direttiva macchine • Conforme alle direttive 87/405/CEE, 2000/14/CE e 2005/88/CE livello acustico • Conforme alle direttive 89/336/CEE compatibilità magnetica • Conforme alle direttive 73/23/CEE bassa tensione • Conforme al D.P.R. 27-4-55 n. 547 • Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine • Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

UK In compliance with the 98/37/EC regulations • In compliance with the 87/405/EEC, 2000/14/EC and 2005/88/EC regulations on noise levels • In compliance with the 89/336/EEC regulations on electromagnetic compatibility • In compliance with the 73/23/EEC regulations on electrical equipment • Machine covered by lifetime public liability insurance coverage • Specifications subject to modification without notice.

DE Gemäss Richtlinien 98/37/EG • Gemäss Richtlinien 87/405/EWG, 2000/14/EG und 2005/88/EG über schallleistungspegel • Gemäss Richtlinie 89/336/EWG über Elektromagnetische Verträglichkeit • Gemäss Richtlinie 73/23/EWG über Elektrische Ausrüstung • Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe • Obiges kann ohne Berstaendigung geändert werden.

ES Conforme con las directivas 98/37/CE • Conforme con las directivas 87/405/CEE, 2000/14/CE y 2005/88/CE sobre el nivel acustico • Conforme con la directiva 89/336/CEE sobre la compatibilidad magnetica • Conforme con la directiva 73/23/CEE sobre baja tension • Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo • Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

FR Conforme à les directives 98/37/CE • Conforme à les directives 87/405/CEE, 2000/14/CE et 2005/88/CE sur le niveau acoustique • Conforme à la directive 89/336/CEE sur la compatibilité électromagnétique • Conforme à la directive 73/23/CEE sur l'équipement électrique • Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance • Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.



Timbro rivenditore • Reseller stamp • Einzelhändlerstempel
Estampilla del minorista • Timbre de détaillant